



NOTICE OF PUBLIC HEARING

Hamlet of Chesterfield Inlet Water Licence Amendment and Renewal

Pursuant to Section 55(1) of the *Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act* (“Act”), Notice is given that the Nunavut Water Board (NWB) will conduct a In-Person Public Hearing in respect of the Hamlet of Chesterfield Inlet’s application to the Nunavut Water Board (“NWB”) for Type “A” water licence to use water or deposit waste into water, described as follows:

- File No.:** 3AM-CHE----
- Project:** Hamlet of Chesterfield Inlet
- Location:** Latitude: 63°20'47.43";
Longitude: 90°44'12.60" W
- Purpose:** Amendment Renewal Type “A” Water Licence
- Date & Time:** The Public Hearing is tentatively scheduled for November 15 – 16, 2023

Interested persons are invited to submit comments about the Application in accordance with the timelines in the NWB’s Pre-Hearing Conference Decision Report, with all written materials to be received by the NWB by **October 5, 2023:**

Manager of Licensing
Nunavut Water Board
P.O. Box 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0
Phone: (867) 360-6338; Fax: (867) 360-6369
E-mail: licensing@nwb-oen.ca

Copies of all application documents may be obtained by affected parties, free of charge, through the internet on our ftp site at the following link: <ftp://ftp.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-CHE----/1%20APPLICATION/2023%20Amend%20Renew>

or by contacting:

John Ivey, SAO Hamlet of Chesterfield Inlet
Phone: (867) 898-9951
Email: SAO@chesterfield-inlet.ca

Failure to respond to this Notice of Application within the specified period shall result in the loss of the right to be compensated, pursuant to Sections 58 to 61 of the Act.

P.O. Box 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0
Phone: (867) 360-6338; Fax: (867) 360-6369



AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Modification et renouvellement du permis d'utilisation des eaux de la municipalité de Chesterfield Inlet

Conformément au paragraphe 55(1) de la *Loi sur les eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut*, (la Loi), avis est donné que l'Office des eaux du Nunavut (l'OEN) tiendra une audience publique en présentiel sur la demande de permis de type « A » d'utilisation des eaux ou de rejet des déchets dans l'eau, soumise par la municipalité de Chesterfield Inlet à l'Office des eaux du Nunavut (OEN). Cet avis se lit ainsi :

- Dossier no.:** 3AM-CHE----
- Projet:** Municipalité de Chesterfield Inlet
- Lieu :** Latitude: 63°20'47.43";
Longitude: 90°44'12.60" O.
- Objet:** Modification et renouvellement du permis d'utilisation des eaux de type « A »
- Date et heures:** L'audience publique est provisoirement prévue les 15 et 16 novembre 2023

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leurs commentaires sur la demande, dans les délais prescrits dans le Rapport décisionnel de la conférence préalable à l'audience. L'OEN devra avoir reçu tous les documents écrits au plus tard le **5 octobre 2023**, à l'adresse :

Responsable des permis
Office des eaux du Nunavut
C.P. 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0
Tél : (867) 360-6338; Téléc.: (867) 360-6369
Courriel: licensing@nwb-oen.ca

Les parties touchées peuvent obtenir gratuitement des copies de tous les documents de la demande par Internet, sur notre site ftp en cliquant sur le lien suivant :<ftp://ftp.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-CHE----/1%20APPLICATION/2023%20Amend%20Renew>

Ou en contactant :

John Ivey, HRA, Municipalité de Chesterfield Inlet
Tél.: (867) 898-9951
Courriel: SAO@chesterfield-inlet.ca

Toute d'inaction dans les délais prévus, concernant cet avis de demande de permis, entraînera la perte du droit à une indemnisation, conformément aux articles 58 à 61 de la Loi.

P.O. Box 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

Téléphone : (867) 360-6338; Télécopieur : (867) 360-6369



TUHAKTAKHAI T INUIT NAALAKTINI AKTAINIK

Hamletkut Igluligaarjuqmi Imat Laisinsikhainik ihuakhaitjutait Nutaamut

Malikhugit Ilangani 55(1) *Nunavumi Imaligiyyiit ovalo Nunavumi Nunat Kaanganit Nangminiigutikhait Apikhuktiit Pikuyakyuat* (“Pikuyakyuat”), Tuhaktiyumayut Nunavumi Imaligiyyiit Katimayiiit (NWB) piniaktut Inunit Naalaktitilik mikhaanut Hamletkut Igluligaarjuq uktugutainik Nunavumi Imaligiyyiit Katimayiiit (“NWB”) Type “Amik” Imait Laisinsikhainik atugumayainut imanik ovaluniit ikakuukviit, ukakhimayut hamani:

Tutulvia.: 3AM-CHE----
Hanayakhak: Hamletkut Igluligaarjuq
Naniitut: Latitude: 63°20'47.43";
Longitude: 90°44'12.60" W
Pinahuaktait: Ihuakhaklugit Nutaamik Type “A”
Imait Laisinsikhait
Ublua Ublukhiut: Naalaktiniaktut ubluanik November
15mit – 16mut, 2023

Ilauyumayut Inuit kaitkuiyut tunilutik ukagumayainik Uktugumayainik malikhutik iniktigutainut NWBkut Naalaktitinagit Angigutait Tuhaktitainik, tamamik titigakhimayut hanalgutikhait piyaanganik NWB **October 5mi, 2023:**

Munagiyyi Laisinsilikiiyyiit
Nunavumi Imaligiyyiit Katimayiiit
Titigakvia: P.O. Box 119, Ukhuktuuq, Nunavut X0B 1J0
Hivatauyaa: (867) 360-6338; Sukatukut: (867) 360-6369
Kagitauyakut: licensing@nwb-oen.ca

Aatjikutait tamamik uktugutit makpigaangit pilaaktut ilaukatauyunut, akiitumik, kagitauyakut hamani:
<ftp://ftp.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-CHE----/1%20APPLICATION/2023%20Amend%20Renew>

ovaluniit takulugit hapkoa:

John Ivey, SAO Hamletkut Igluligaarjuq
Hivatauyaa: (867) 898-9951
Kagitauyakut: SAO@chesterfield-inlet.ca

Kinguvaktut kiuyumayunit hapkonanik Tuhaktitainik iluani ubluit pipkailaitut tunilalutik tuhaktiyumayainut, malikhugit Ilangani 58mit 61mut Pikuyakyuat.

P.O. Box 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0
Hivatauyaa: (867) 360-6338; Sukatukut: (867) 360-6369